

Bedienungsanleitung/ Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi
Garantie Instrucciones de servicio • Manual de instruções
Istruzioni per l'uso • Bruksanvisning
Instruction Manual • Instrukcja obsługi/Gwarancja
Návod k použití • Használati utasítás
Руководство по эксплуатации



ELEKTROMESSER

Elektronisch mes • Couteau électrique • Cuchillo eléctrico • Faca eléctrica
Coltello elettrico • Elektrisk kniv • Electric Knife • Nóż elektryczny
Elektrický nůž • elektromos kés • Нож электрический

EM 3062

Общие указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете кому-либо попользоваться прибором, обязательно дайте впридачу данную инструкцию по эксплуатации.

- Пользуйтесь прибором только частным образом и по назначению. Прибор не предназначен для коммерческого использования. Не пользуйтесь прибором под открытым небом. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, влажности (ни в коем случае не погружайте его в воду) и ударов об острые углы. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. Если прибор увлажнился или намок, тут же выньте вилку из розетки.
- После эксплуатации, монтажа принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда вынимайте вилку из розетки (тяните за вилку, а не за кабель).
- **Не** оставляйте включенные электроприборы без присмотра. Выходя из помещения всегда выключайте прибор. Выньте штекер из розетки.
- Прибор и кабель сетевого питания необходимо регулярно обследовать на наличие следов повреждения. При обнаружении повреждения пользоваться прибором запрещается.
- Ни в коем случае не ремонтируйте прибор самостоятельно, а обращайтесь в таком случае за помощью к специалисту, имеющему соответствующий допуск. Из соображений безопасности, замена сетевого шнура на равнозначный допускается только через завод-изготовитель, нашу сервисную мастерскую или соответствующего квалифицированного специалиста.
- Используйте только оригинальные запчасти.
- Пожалуйста, соблюдайте нижеследующие „Специальные указания по технике безопасности“.

Дети и лица нуждающиеся в присмотре

- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (пластиковые мешки, картон, пенопласт и т.д.) без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. **Опасность удушья!**

- Этот прибор не предназначен для пользования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта и /или необходимых знаний. Исключение составляют случаи,

когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или когда от этого лица получены указания по пользованию прибором.

- Необходимо присматривать за детьми, чтобы убедиться в том, что они не играют с прибором.

Символы применяемые в данном руководстве пользователя

Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особенному. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы предотвратить несчастный случай или поломку изделия:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.



ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.



ПРИМЕЧАНИЕ: Дает советы и информацию.

Специальные меры безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Будьте осторожны, лезвия миксера экстремально остры! Обходитесь с ними очень осторожно, как во время работы, так и во время чистки!
- Осторожно! Лезвия электроножа очень остры. При вставлении или вынимании лезвий выньте вилку из розетки.

- Не оставляйте электронож, «отовый к включению, без присмотра.
- Ни в ком случа не погружайте корпус электроножа в воду.
- При чистке всегда вынимайте вилку из розетки.
- Запрещается резать электроножом «глубокозамороженные продукты и кости.
- Максимально время непрерывной работы электроножа 3 минут. Сделайте перерыв на 1 минуту.

Использование по назначению

Этот прибор предназначен:

- например, для нарезания свежего хлеба, мяса, жаркого и др.

Он предназначен исключительно для этой цели и может использоваться только для этого. Он может использоваться только таким образом, как это указано в данной инструкции по обслуживанию. Вы не имеете права использовать прибор в промышленных целях.

Любое другое применение считается использованием не по назначению и может нанести материальный ущерб или даже телесные повреждения.

Компания К. Воманн ГмбХ /Clatronic International GmbH не несёт ответственности за ущерб, нанесённый в результате использования не по назначению.

Подготовка прибора к работе

- Выньте из картонной коробки компрессор и принадлежности. Удалите с них остатки упаковочного материала.
- Протрите все детали влажной тряпкой. Этим вы удалите пыль, которая могла туда попасть во время перевозки. Соберите насадку в обратном порядке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Будьте особо осторожны в обращении с лезвиями электроножа. Опасность порезаться: беритесь руками за лезвия по возможности только за концы или за пластмассовые накладки.

- Сложите лезвия вместе, как это показано на рисунке 1 (ABB 1).
- Вставьте концы лезвий в правильно приспособленные корпус.
- Тряпкой давите на лезвия в направлении корпуса до тех пор, пока не почувствуете, что они четко зафиксировались. Проверьте их правильную посадку.
- Вставьте вилку в розетку с напряжением сети 230 В, 50 Гц, установленную в соответствии с предписаниями.
- **Включите:** Учтите: из соображений безопасности электронож включится только если будут нажаты переключатели 2 и 3.
- Во время работы не давите слишком сильно на электронож, дайте ему отдохнуть.
- По окончании работы выньте вилку из розетки и снимите лезвия, нажав кнопку 1.

Чистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Выньте сетевую вилку из розетки.
- Лезвия ножей очень острые!
- Ни в коем случае нельзя для чистки окунавать прибор в воду. Это может быть причиной электрического удара или пожара.

△ ВНИМАНИЕ:

- Не пользуйтесь проволочными щётками или другими царапающими предметами.
- Не используйте сильные или царапающие чистящие средства.

Корпус

- Протрите корпус влажной тряпкой, а затем вытрите его насухо полотенцем.

Нож

- Эти детали Вы можете вымыть вручную в воде с добавлением моющего средства.
- Сполосните детали холодной водой и просушите.

Технические данные

Модель:EM 3062

Электропитание:230 В, 50 Гц

Потребляемая мощность: 150 ватт

Класс защиты: II

Интервальный режим работы - работа / пауза: 3/1 мин.

Вес нетто: 0,65 кг

Это изделие прошло все необходимые и актуальные проверки, предписанные директивой СЕ, к прим. на электромагнитную совместимость и соответствие требованиям к низковольтной технике, оно было также сконструировано и построено с учетом последних требований по технике безопасности.

Мы оставляем за собой право на технические изменения!

GARANTIE-KARTE

Garantiebewijs • Carte de garantie
Certificato di garanzia • Tarjeta de garantia
Cartão de garantia • Guarantee card
Garantikort • Karta gwarancyjna • Záruční list
Garancia lap • Гарантийная карточка

EM 3062

24 Monate Garantie gemäß Garantie-Erklärung • 24 maanden garantie overeenkomstig schriftelijke garantie • 24 mois de garantie conformément à la déclaration de garantie • 24 meses de garantía según la declaración de garantía • 24 meses de garantia, conforme a declaração de garantia • 24 mesi di garanzia a seconda della spiegazione della garanzia • 24 months guarantee according to guarantee declaration • 24 måneders garanti i henhold til garantierklæring • 24 miesiące gwarancji na podstawie karty gwarancyjnej • Záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • A garanciát lásd a használati utasításban
Гарантийные обязательства – смотри руководство пользователя

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • Koopdatum, Stempel van de leverancier, Handtekening • Date d'achat, cachet du revendeur, signature • Fecha de compra, Sello del vendedor, Firma • Data de compra, Carimbo do vendedor, Assinatura • Data dell'acquisto, timbro del commerciante, firma • Purchase date, Dealer stamp, Signature • Kjøpsdato, stempel fra forhandler, underskrift • Data kupna, Pieczęćka sklepu, Podpis • Datum koupě, Razítko prodejce, Podpis • A vásárlási dátum, a vásárlási hely bélyegzője, aláírás
Дата покупки, печать торговца, подпись



CLATRONIC[®]
INTERNATIONAL GMBH

Industriering Ost 40 • D-47906 Kempen



CLATRONIC[®]
INTERNATIONAL GMBH

D-47906 Kempen/Germany • Industriering Ost 40
Internet: <http://www.clatronic.de> • email: info@clatronic.de